

LEGGE REGIONALE 27 novembre 1995, n. 13

Autorizzazione della spesa destinata alla contrattazione

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

1. Ai sensi dell'articolo 7, comma 1, della legge regionale 21 febbraio 1991, n. 5, per la contrattazione relativa al biennio 1994 - 1995 è autorizzata la spesa di lire 4 miliardi 800 milioni, mentre per il finanziamento di acconti sulla contrattazione relativa agli anni 1996 e 1997 è autorizzata la spesa di lire 2 miliardi 600 milioni comprensiva del recupero dello scostamento inflattivo effettivo del biennio precedente calcolato sul tasso inflattivo tendenziale anno 1995 pari al 5,2 per cento.

2. Alla copertura dell'onere gravante sull'esercizio 1995 di lire 4 miliardi 800 milioni si provvede mediante riduzione di pari importo dal fondo globale iscritto al capitolo n. 670 della spesa per l'esercizio finanziario medesimo, mentre alla spesa di lire 5 miliardi 650 milioni per gli esercizi 1996 e 1997 mediante utilizzo delle disponibilità del corrispondente fondo globale iscritto per gli stessi esercizi al capitolo n. 670 del bilancio pluriennale 1995 - 1997.

3. Per gli esercizi successivi, si provvederà con legge di bilancio ai sensi dell'articolo 7 e nei limiti previsti dall'articolo 14 della legge regionale 9 maggio 1991, n. 10, recante norme in materia di bilancio e sulla contabilità generale della Regione.

4. La verifica della compatibilità finanziaria di cui al comma 5 dell'articolo 4 della legge regionale 21 febbraio 1991, n. 5 va effettuata con riferimento alla consistenza numerica del personale in servizio al 31 dicembre 1994.

REGIONALGESETZ vom 27. November 1995, Nr. 13

Ausgabenermächtigung für die Zwecke der Tarifverträge

DER REGIONALRAT

hat das folgende Gesetz genehmigt,

DER PRÄSIDENT DER REGION

beurkundet es:

Art. 1

1. Im Sinne des Artikels 7 Absatz 1 des Regionalgesetzes vom 21. Februar 1991, Nr. 5 wird für die Tarifverträge betreffend den Zweijahreszeitraum 1994-1995 die Ausgabe in Höhe von 4.800.000.000 Lire genehmigt, während für die Finanzierung von Vorschubleistungen auf die Tarifverträge für die Jahre 1996 und 1997 die Ausgabe von 2.600.000.000 Lire genehmigt wird, und zwar einschließlich des Differenzausgleichs der tatsächlichen Inflationsrate im vorhergehenden Zweijahreszeitraum, welche aufgrund der Inflationsrate von 5,2 Prozent für das Jahr 1995 berechnet wird.

2. Die Ausgabe von 4.800.000.000 Lire zu Lasten des Haushaltsjahres 1995 wird durch Kürzung eines gleich hohen Betrages des im Kapitel 670 eingetragenen Sammelfonds für die Ausgaben für dasselbe Haushaltsjahr gedeckt, während die Ausgabe von 5.650.000.000 Lire für die Haushaltsjahre 1996 und 1997 durch Verwendung der Mittel des entsprechenden, für die genannten Haushaltsjahre im Kapitel 670 des Mehrjahreshaushaltes 1995-1997 eingetragenen Sammelfonds bestritten wird.

3. Was die darauffolgenden Haushaltsjahres anbelangt, wird im Sinne des Artikels 7 und in den Grenzen des Artikels 14 des Regionalgesetzes vom 9. Mai 1991, Nr. 10 betreffend Bestimmungen über den Haushalt und das allgemeine Rechnungswesen der Region mit entsprechendem Haushaltsgesetz gesorgt.

4. Die Überprüfung der Vereinbarkeit mit den vorgesehenen Ansätzen gemäß Artikel 4 Absatz 5 des Regionalgesetzes vom 21. Februar 1991, Nr. 5 hat in bezug auf den Bestand des sich am 31. Dezember 1994 im Dienst befindenden Personals zu erfolgen.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 27 novembre 1995

Il Presidente della Giunta Regionale
GRANDI

Visto:

*Il Commissario del Governo
per la Provincia di Trento*
Sottile

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region kundgemacht. Jeder, den es angeht, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und dafür zu sorgen, daß es befolgt wird.

Trient, den 27. November 1995

Der Präsident der Region
GRANDI

Gesehen:

*Der Regierungskommissär
der Provinz Trient*
Sottile

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 20 novembre 1995, n. 369/A

Rinvio dei comizi elettorali per l'elezione di sindaco e consiglio nei Comuni di Rumo e Zuclo, in provincia di Trento

IL PRESIDENTE

Visto il proprio decreto n. 346/A del 27 ottobre 1995 con il quale è stata sospesa la votazione per l'elezione del sindaco e del consiglio nei Comuni di Rumo e Zuclo per la mancata presentazione di candidature entro il termine previsto dall'articolo 45 del T.U. delle leggi regionali sulla composizione ed elezione degli organi delle amministrazioni comunali, approvato con DPGR 13 gennaio 1995, n. 1/L;

Visti gli articoli 50, comma 4, e 13 del citato T.U. approvato con DPGR 13 gennaio 1995, n. 1/L;

d e c r e t a

Nei Comuni di Rumo e Zuclo, in provincia di Trento, le elezioni di sindaco e consiglio si svolgeranno in una domenica compresa tra il 1° maggio ed il 15 giugno 1996;

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Trento, 20 novembre 1995

Il Presidente della Giunta Regionale
GRANDI

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE 17 novembre 1995, n. 6892/3-B-C9

Scioglimento Consiglio comunale di Capriana

IL PRESIDENTE

Vista la deliberazione della Giunta provinciale prot. n. 6892/3 - B dd. 17 novembre 1995 con la quale è stato dichiarato lo scioglimento del consiglio comunale di Capriana ai sensi degli artt. 18 e 104 del T.U. approvato con D.P.G.R. 27 febbraio 1995, n. 4/L;

visto l'art. 54, punto 5, del D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670;

d e c r e t a

1. di sciogliere il Consiglio comunale di Capriana;
2. di dare atto che il consiglio e la giunta rimangono in carico fino all'elezione del nuovo consiglio e del nuovo sindaco e che le funzioni di sindaco sono svolte dal vicesindaco o dall'assessore anziano, in caso di assenza, impedimento permanente, rimozione, decadenza o decesso del vicesindaco;
3. di disporre la pubblicazione del presente decreto sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

Trient, den 27. November 1995

Il Presidente della Giunta Provinciale
ANDREOTTI